

Конспект к уроку «Беседа с самарянкой»

Автор: Анастасия Иванова

Ход урока

1. Совместное чтение вслух с комментированием или устное объяснение учителя по содержанию текста.
2. Чтение отрывка из Евангелия.

Если учащиеся могут читать по-церковнославянски, они читают сами по несколько предложений, стараясь соблюдать правила чтения. Если не умеют, им вслух читает учитель.

По ходу чтения все вместе разбирают прочитанное, подбирают разъяснения для незнакомых слов (часть из них подчеркнуты в тексте), записывают наиболее удачный эквивалент из современного русского языка в словарь.

Обращаем внимание на то, что слова даны в той форме (определенное время, род, число, падеж и т.п.), что и в тексте, а не так, как обычно в словарях. И перевод мы записываем, ставя слово в ту же форму.

Варианты перевода (шрифт Grebnev UCS):

Глѣмыи называемый, носящий название/имя

блѣзъ вѣи рядом с селением

брашна еда

жидовѣи иудей

почерпала сосуд для зачерпывания воды

стѣдѣи колодец

болѣи больше

вжаждѣи паки захочет пить снова

стѣмо сюда

дóврѣ хорошо, верно

ѣгó же не вѣ́сте которого не знаете

вѣ́мы знаем

гра́дѣтъ приходит

чюжда́хѹсѧ удивлялись

че́сѡ ѿ́щешн что ищешь

ре́че мнѣ всѧ ѣ́ліка сотвори́хъ сказал мне все, что я сотворила

ѣ́дѧ неужели

ѧ́зъ бра́шно ѿ́мамъ ѿ́стнѣ, ѣгó же вы́ не вѣ́сте у меня есть пища, о которой вы не знаете

пла́вы белы, побелели

мза́ѡ воздаяние

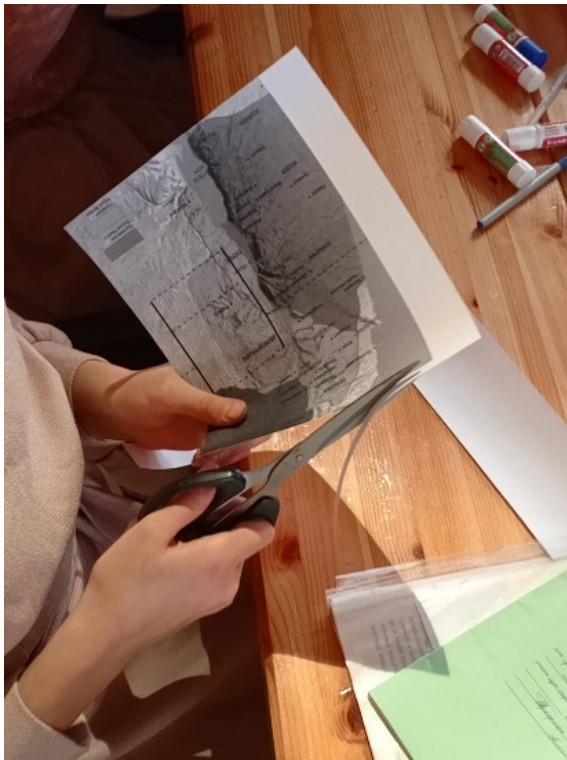
ѣ́кѧи вкѹ́пѣ ра́дѹетсѧ ѿ́ жнѧ́н вместе радуются сеющий и жнущий

въ трѹ́дѣ ѿ́хъ вни́до́сте вошли в труд их

не кто́мѡ за твоѹ́ вѣ́кѡмъ вѣ́рѹемъ. ѧ́ми бо слы́шахомъ верим не по твоим словам, а потому что сами слышали

3. Выполнение Творческой работы (см. Приложение)

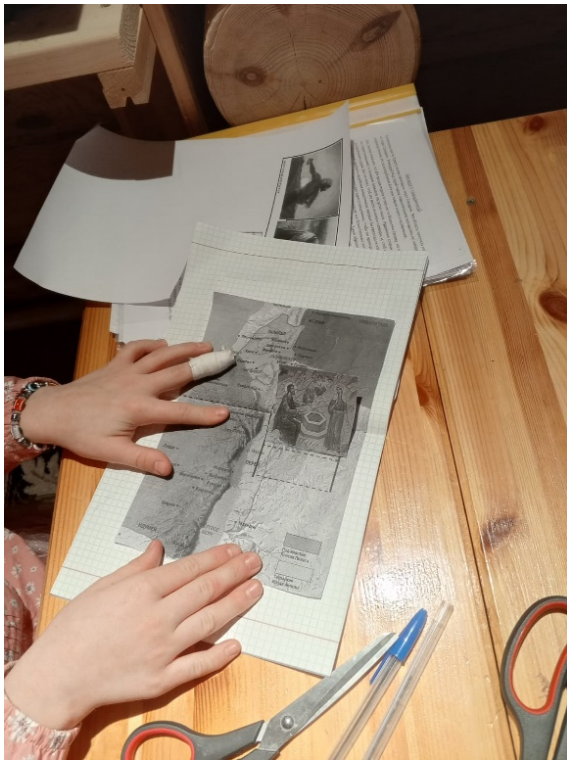
Рассматриваем карту. Ищем знакомые географические названия. Находим Самарию. Находим гору, на которой молились самаряне. Отмечаем место, где Христос встретил самарянку. Делаем книгу с объемным элементом из шаблона 1. Делаем надрезы по сплошным линиям и сгибаем по пунктирным.



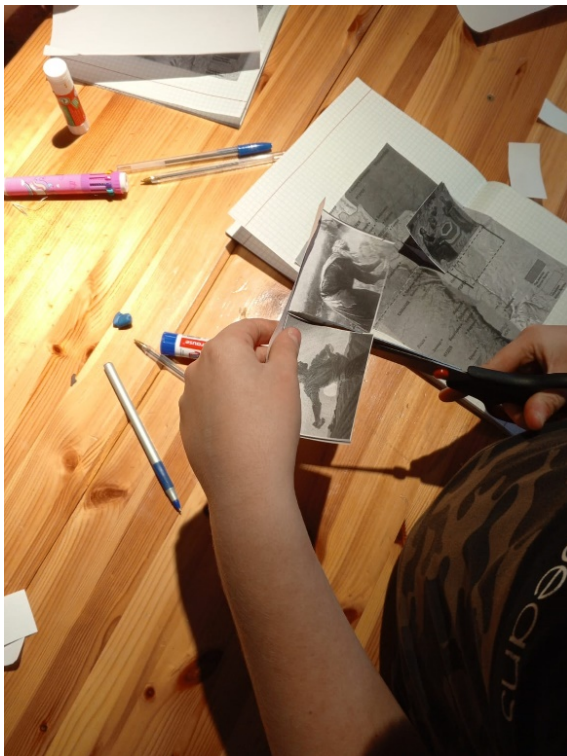
Отгибаем «стульчик». Промазываем клеем всю оборотную сторону, кроме «стульчика». Вклеиваем ее на сгиб тетради или отдельного листа А4, согнутого пополам.



Вырезаем изображение беседы Христа с самарянкой. Приклеиваем к «стульчику» на нижнюю его часть так, чтоб при открытии изображение стояло вертикально.



Вырезаем шаблон 2 с изображениями сеятеля и жнущего. Сгибаем по пунктирным линиям, прорезаем по сплошным.



Подклеиваем шаблон 2 узкой полоской к верху или низу работы. На оборотной стороне изображения сеятеля подписываем «пророки» — о них Христос иносказательно говорил как о сеющих. Под створкой с изображением жнущего подписываем — «апостолы».



Беседа с самарянкой

Случилось как-то Христу вновь проходить через Самарию. Эта область получила название от горы Соморон. Живущие под горой люди первоначально назывались не самарянами, а израильтянами. Но за грехи они попали в плен к ассириянам.



Бог, желая показать, что Он предал их в плен не по бессилию Своему, но за нечестие, на переселившихся в Самарию варваров напустил львов. Иудейские старцы разъяснили ассирийскому царю: Бог не хочет, чтоб это место населяли варвары, и, чтоб избавиться от львов, нужно призвать иудейских священников, которые бы преподали варварам законы Божии. Царь послушал их и послал одного священника, чтобы он преподал самарийским варварам закон Божий. Но самаряне приняли не все божественные книги, а только пять Моисеевых: Бытие, Исход, Левит, Числа и Второзаконие. Таким образом, в Самарии были только зачатки правой веры. Иудеи считали самарян нечистыми. Сами же самаряне называли себя потомками Авраама и Иакова. Близ их города Сихарь (Сихем) находился колодец, который по преданию был выкопан Иаковом. Здесь-то и остановился Христос в жаркий день, чтобы немного отдохнуть.

Подавая пример усердных трудов, Господь ходил из селения в селение пешком и употреблял самую скромную пищу. Ученики его отправились в ближайший город, чтоб купить хлеба. Христос же остался у колодца. Сюда же пришла одна из жительниц этого города, чтобы набрать воды. Христос обратился к ней с просьбой попить.

Самарянка очень удивилась. По Его манере говорить и одежде ей было понятно, что перед ней иудей. А иудеи не разговаривали с самарянами. Христос приоткрывает ей тайну Своего Боговоплощения: «Если бы ты знала про дар Божий, то ты просила бы и получила бы воду живую». Дар — это неисчерпаемые духовные блага, которые силен дать Бог, а вода — благодать Святого Духа.

«Как ты дашь мне воду живую, когда у тебя даже нечем зачерпнуть? Неужели ты более велик, чем Иаков, давший нам этот колодец?» — удивляется женщина.

Христос продолжает: «Всякий, пьющий воду сию, возжаждет опять. А кто будет пить воду, которую Я дам ему, тот не будет жаждать вовек».

Женщина еще не понимает, о какой воде идет речь, но уже видит, что перед ней не простой человек, и обращается почтительно: «Господин, дай мне такой воды».

Христос, желая обратить ее к покаянию, говорит: «Приведи сюда мужа». «У меня нет мужа», — отвечает самарянка. Господь открывает ей Своё пророческое ведение: «Ты верно сказала. У тебя их было пять. И того, с кем ты живешь теперь, нельзя назвать твоим мужем».

Хотя Господь указывает самарянке на ее грехи, но она чувствует не огорчение или досаду, а радость, что видит перед собой пророка. Теперь уже не о житейских вещах спрашивает она Христа: «Отцы наши поклонялись Богу на этой горе, а вы, иудеи, говорите, что место, где должно поклоняться, находится в Иерусалиме».

Спасение придет от иудеев, поясняет ей Христос, но настает время, когда истинные верующие будут поклоняться Отцу в духе и истине.



Самарянка не только проницательна, но и начитанна: «Должен прийти Мессия, Который возвестит нам всё».

Исус говорит ей: «Это Я, Который говорю с тобою».

Бросив водонос, женщина бежит в город и зовет народ ко Христу: «Пойдите, и вы увидите Человека, Который сказал мне всё, что я сделала. Не Он ли Христос?»

В этот момент возвращаются ко Христу ученики. Они очень удивлены, что их Учитель беседовал с женщиной, да еще и самарянкой. Но Господь поясняет им: «Вы принесли Мне пищи, но Моя пища — творить волю Пославшего Меня». Господь далее говорит притчей: «Когда белеют нивы, вы понимаете, что скоро жатва. Жнущий получает награду и собирает плод в жизнь вечную, так что и

сеющий и жнущий вместе радоваться будут». Много потрудились пророки, готовившие сердца людей к Божественному учению Христа. Эти пророки и были «сеятелями». «Жать», то есть завершить их труды, подобает апостолам. Пророки и апостолы радуются, когда в сердцах людей созревает урожай веры, когда люди приходят к истинной вере. И вот самаряне, уверовав словам жены-грешницы, уже направляются ко Христу — это та самая созревшая нива, о которой говорит Исус.

По просьбам самарян Христос остается в их городе Сихеме два дня и наставляет людей в вере. Самарянка, имя которой было Фотиния, сама становится проповедницей. Позже, в 66 г., при императоре Нероне в Риме она пострадала за веру во Христа и была прославлена Церковью в лике мучениц.

За[✠] б[✠]. Прі́нде о́убо во градъ самарі́йскѣнъ, г^лемынъ сѹх^арь, бл^нзъ в^сенъ ю́ же да́стъ іа́ковъ і́ о́нѣмъ сѣм^у своем^у. Бѣ́ же тѣ исто́чникъ іа́ковъ. Іс^хъ же трѣжда^х ѿ пѣти, вѣда́ше та́ко на исто́чницѣ, бѣ́ же ꙗ́ко ча́съ шесты́н. Прі́нде жена ѿ самаріа́ почерпа́ти во́дъ. Г^ла ѣ́й іс^хъ, да́ждь мнѣ́ пи́ти. о́учицы бо ѣ́го ѿшли бѣ́хъ во градъ, да бра́шна ко́пѣтъ. Г^ла ѣ́мъ жена́ самаря́ныни. ка́ко ты́ жидови́нъ сынъ, ѿ мене́ пи́ти про́сиши жены́ самаря́ныни ѡ́щей; не прика́ютъ бо сѣ́а жи́дове самаря́нѣхъ. ѿвѣща́ іс^хъ, рече́ ѣ́й. ꙗ́ще бы вѣ́дала да́ръ бж^іи, и́ кто ѣ́сть г^ланъ тѣ́, да́ждь мнѣ́ пи́ти, ты́ бы просі́ла о́у негѣ́, и́ да́лъ тѣ́ бы во́дъ жи́вѣ. Г^ла ѣ́мъ жена́, г^ди́и ни почерпа́ла ѣ́маши, и́ стѣдене́цъ ѣ́сть г^лдѣо́къ. ѿкѣдѣ́ о́убо ѣ́маши во́дъ жи́вѣ; е́да ты́ болѣ́н ѣ́си о́ца́ на́шего іа́кова, ѣ́же да́стъ на́мъ стѣдене́цъ ѣ́й. и́ то́й и́зъ негѣ́ пи́тъ, и́ сѣ́ове ѣ́го, и́ ско́ти ѣ́го; ѿвѣща́ іс^хъ, и́ рече́ ѣ́й. вса́къ пи́и ѿ воды́ се́а, вжа́ждетсѣ́а па́ки. а́ ѣ́же пи́етъ ѿ воды́ ю́ же ꙗ́зъ да́мъ ѣ́мъ, не вжа́ждетсѣ́а во́ вѣ́ки. но вода́ ю́ же ꙗ́зъ да́мъ ѣ́мъ, вѣ́детъ въ не́мъ исто́чникъ воды́ текѣ́ща въ жи́вѣтъ вѣ́чных. Г^ла къ немѣ́ жена́. г^ди́, да́ждь мнѣ́ сѣ́ю во́дъ, да ни жа́ждѣ, ни прихо́ждѣ сѣ́мо почерпа́ти. г^ла ѣ́й іс^хъ, и́дѣ́и пригласи́ мѣ́жа своегѣ́, и́ прі́идѣ́и сѣ́мо. ѿвѣща́ жена́, и́ рече́ ѣ́мъ. не ѣ́мамъ мѣ́жа. Г^ла ѣ́й іс^хъ. до́брѣ рече́, ꙗ́ко мѣ́жа не ѣ́мамъ. па́тъ бо мѣ́жѣи ѣ́мѣ́ла ѣ́си, и́ нѣ́тъ ѣ́го же ѣ́маши, нѣ́тъ тѣ́ мѣ́жъ. се́ вои́стинѣ́ рекла́ ѣ́си. Г^ла ѣ́мъ жена́. г^ди́, ви́ждѣ ꙗ́ко прѣ́рокъ ѣ́си ты́. о́цы на́ши въ горѣ́ ѣ́и поклоні́шасѣ́а. и́ вы́ г^лете, ꙗ́ко во іе́рлѣ́мѣхъ ѣ́сть мѣ́сто, и́дѣ́же

клáнѣтисѧ подобáетъ. Глá ѿ ѿзъ, жéно, вѣрѹ мнѣ имѣ, ꙗко
градѣтъ чásъ, егда̀ ни въ горѣ сѣи, ни во іерлѣмѣхъ
поклóнитисѧ оцѣ. вѣ клáнѣтисѧ, эгó же не вѣсте. мы
клáнѣмсѧ эгó же вѣмы. ꙗко спѣніе ѿ ѿдѣи́ е́сть. но градѣтъ
чásъ, и́ нѣтъ е́сть, егда̀ истинни́и поклóнницы поклóнѣтисѧ оцѣ
дхóмъ и́ истинноу. ꙗко оцѣ, таковѣхъ и́щетъ поклáнѣющихсѧ
емѣ. дхъ е́сть бгъ, и́ же клáнѣтисѧ емѣ, дхóмъ и́ истинноу
достóитъ клáнѣтисѧ. Глá емѣ женá, вѣмы, ꙗко мѣсѧ прѣидетъ
глѣмынъ хрѣтосъ, егда̀ тóй прѣидетъ, возвѣстѣтъ нáмъ всѧ. Глá
ѿ ѿзъ. азъ е́смь глáни съ тобоу. И́ тогда прѣидоша оученицы
эгó, и́ чюждахѹсѧ ꙗко съ жéноу глáше. никтóже бо рече́ чю
и́цешн, и́ли чтò глѣши съ нѣю; о́стáви же воденосъ сво́й женá, и́
иде́ бо градъ, и́ глá члкомъ. прѣидѣте, и́ видѣте члка, и́же рече́
мнѣ всѧ елѣка сотвори́хъ. е́да̀ тóй е́сть хрѣтосъ; и́зыдоша же
и́зъ града, и́ градáхѹ къ немѣ. Междѹ же сѣмъ, молáхѹ эгó
оучни́цы эгó, глѹще, рáвни, ꙗждѣ. Онъ же рече́ имъ. азъ брáшно
и́мамъ ꙗсти, эгó же вѣ не вѣсте. Глáхѹ же оучни́цы къ себѣ.
е́да̀ ктò принесе́ емѣ ꙗсти; глá имъ ѿзъ. моѣ брáшно е́сть, да
сотвори́ю волю послáвшаго мѧ, и́ совершѹ дѣло эгó. не вѣ ли
глѣте, ꙗко е́ще четы́ри мѣсѧци сѣтъ, и́ жáтва прѣидетъ; сѣ глѹ
вáмъ, возведѣ́те о́чи вáши, и́ видѣте нѣвы, ꙗко плáвы сѣтъ къ
жáтвѣ о́же. и́ жнáни, мздѣ прѣемлетъ. и́ собирáетъ плóдъ въ
жнѣотъ вѣчныи, да сѣди́и вкѹпѣ рáдѹетсѧ и́ жнáни. о́ сѣмъ бо
слово́ е́сть истинное, ꙗко и́нъ е́сть сѣди́и, и́ и́нъ е́сть жнáни. азъ
послáхъ вѣ жáти, и́дѣ́же вѣ не трѣдáетсѧ. и́ни трѣдáшасѧ, и́

бѣ вз трѣдз ѿхз внидо́сте. ѿ гра́да же тогò мно́зи вѣ́роваша
во́нь ѿ самарѣ́нз, за́ слово же́нѣ́ свидѣ́тельствующи. ꙗ́ко рече́ мѣ
всѣ́ ѡ́лика сотвори́хз. Ѣ́гда́ же прѣ́идоша кз немѡ́ самарѣ́не,
молѣ́хѡ Ѣ́гѡ да бѣ́ пребы́лз ѡ́у́ нѣ́хз. ѿ пребы́сть тѡ́ двѣ́ дни. ѿ
мно́го па́че вѣ́роваша за́ слово Ѣ́гѡ. Же́нѣ́ же гла́хѡ, ꙗ́ко не
кѡмѡ́ за твоѡ́ вѣ́ждѡ вѣ́рдемз. сѧ́ми бо слы́шахомз. ѿ вѣ́мы,
ꙗ́ко ѡ́н ѡ́сть вои́стинѡ́ ѡ́сз мѣ́рѡ хрѣ́то́сз.

Словáрикъ

Глѣмын _____

блѣ́зз вѣ́н _____

бра́шна _____

жидовѣ́нз _____

почерпа́ла _____

стѡ́деницз _____

бо́лѣн _____

вжа́ждетсѧ́ па́ки _____

сѣ́мо _____

до́бръ _____

Ѣ́гѡ́ же не вѣ́сте _____

вѣ́мы _____

гѣдѣ́тъ _____

гѣ́мыи _____

чюжда́хѣ _____

чѣсѡ ѿщѣши _____

рече́ мѣи всѣ́ ѡблѣ́ка сотвори́хъ _____

ѡблѣ́ _____

ѡ́зъ бра́шно ѿмамы́ ѿстѣи, ѡ́го же вы́ не вѣ́сте

плѣ́вы _____

мзѡ́ _____

сѣ́аи вкѡпѣ́ ра́дѣте́а ѿ жи́аи _____

въ трѡ́дѣ ѿхъ внидо́сте _____

не кто́мѡ за твою́ бесѣ́дѡ вѣ́рѣмъ. ѡ́ми бо слы́шахомъ





anastasiarykova.com

